

## ROMPER



PATRONS DE COUTURE  
SEWING PATTERNS

4130

BONNIE

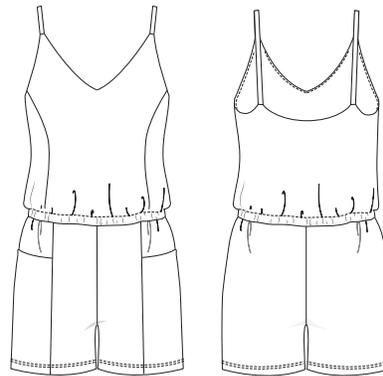
**SEAM AND HEM ALLOWANCES ARE INCLUDED IN THE PATTERN**

**HOW TO PICK YOUR JALIE SIZE**

- Use the size corresponding to your full bust measurement for the cami, to your hips for the shorts.
- Lengthen / shorten if your torso measurement is not the same as the torso measurement for your size in the chart.

**UNLESS OTHERWISE INSTRUCTED**

- Sew this garment 6 mm (1/4") from edge.
- Pieces are assembled right sides together.



DOS - BACK

## COMBI-SHORT

**LES RESSOURCES DE COUTURE ET D'OURLET SONT COMPRISES**

**COMMENT CHOISIR VOTRE TAILLE JALIE**

- Utiliser la mesure du buste pour la partie du haut, celle des hanches pour la partie du bas.
- Allonger ou raccourcir si votre mesure de tronc est différente que celle pour la taille utilisée.

**À MOINS D'AVIS CONTRAIRE**

- Coudre ce vêtement à 6 mm (1/4") du bord.
- Lors de l'assemblage, les pièces du vêtement sont cousues endroit contre endroit.

**PATTERN PIECES**

**A - BODICE - CENTER FRONT**

Cut 2, on fold

**B - BODICE - SIDE FRONT**

Cut 4 (two pairs)

**C - BODICE - BACK**

Cut 2, on fold

**D - SHORTS - CENTER FRONT**

Cut 2

**E - SHORTS - SIDE FRONT**

Cut 2

**F - SHORTS - POCKET**

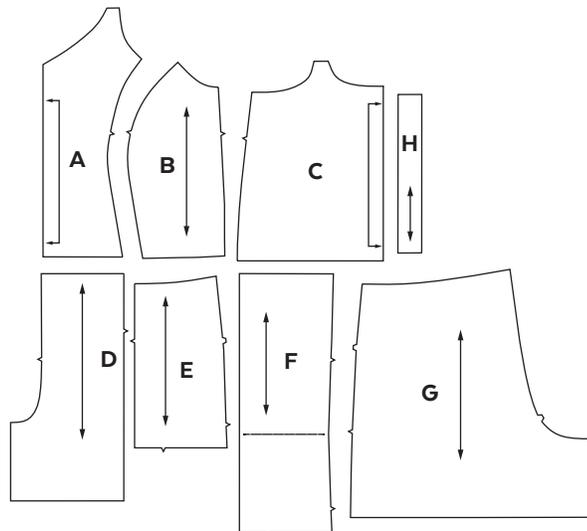
Cut 2

**G - SHORTS - BACK**

Cut 2

**H - STRAP**

Cut 2



**PIÈCES DU PATRON**

**A - CORSAGE - MILIEU DEVANT**

Couper 2 sur la pliure

**B - CORSAGE - CÔTÉ DEVANT**

Couper 4 (2 paires)

**C - CORSAGE - DOS**

Couper 2 sur la pliure

**D - SHORT - MILIEU DEVANT**

Couper 2

**E - SHORT - CÔTÉ DEVANT**

Couper 2

**F - SHORT - POCHE**

Couper 2

**G - SHORT - DOS**

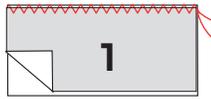
Couper 2

**H - BRETELLE**

Couper 2

## SEWING THE GARMENT

-  **RIGHT SIDE OF FABRIC**
-  **WRONG SIDE OF FABRIC**



## INSTRUCTIONS DE COUTURE

-  **ENDROIT DU TISSU**
-  **ENVERS DU TISSU**

### JALIE SEWING TECHNIQUE FOR STRETCH FABRICS

IF YOU DO NOT HAVE A SERGER, USE THIS TECHNIQUE ON SEAMS THAT WILL NEED TO STRETCH (STRAPS, SIDE SEAMS)

- First stitch: Wide zigzag stitch along the edge of the fabric ("zig" on the fabric, "zag" in the air), without stretching the fabric (1). \*This stitch will not be shown in the illustrations\*
- Second stitch: Straight stitch 6 mm (1/4") from edge, stretching the fabric gently (2) to preserve the seams' elasticity.

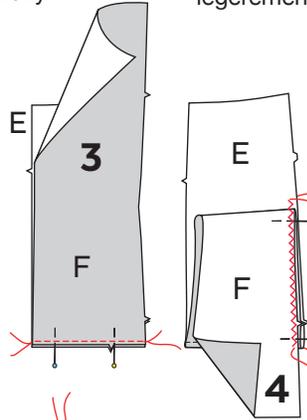
### TECHNIQUE DE COUTURE JALIE POUR TISSUS EXTENSIBLES SUR MACHINE RÉGULIÈRE

SI VOUS N'AVEZ PAS DE SURJETEUSE, UTILISER CETTE TECHNIQUE SUR LES COUTURES QUI DOIVENT S'ÉTIRER (BRETELLES, CÔTÉS)

- Première couture: point zigzag large directement sur le bord vif du tissu, sans tendre le tissu (1). \*Ce zigzag ne sera pas montré afin d'alléger les illustrations\*
- Deuxième couture: point droit à 6 mm (1/4") du bord du tissu en tendant légèrement le tissu pour conserver l'élasticité de la couture (2).

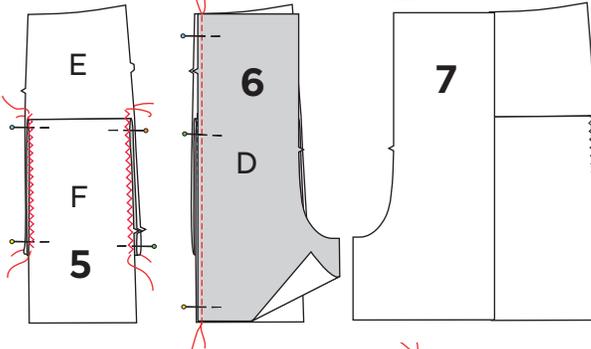
### SHORTS

- Pin pocket to shorts side front, matching notches, and stitch pocket bottom (3).
- Fold pocket down, wrong sides together at the fold line, bringing notches together, and baste layers together with a zigzag stitch along the edges (4-5).
- Pin center front piece to shorts side front / pocket (side with only one notch), right sides together, matching notches, and stitch (6-7).
- Pin back to front at side seams, matching notches, and stitch (8).
- Repeat steps 3-8 for the other leg of the shorts.
- Pin shorts pieces right sides together, at crotch seams, and stitch (9-10).
- Pin front inseam to back inseam, matching crotch seams, and stitch (11).

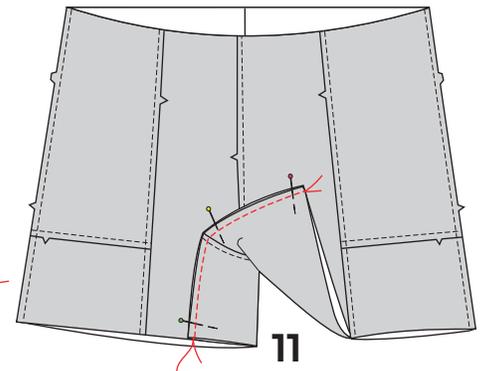
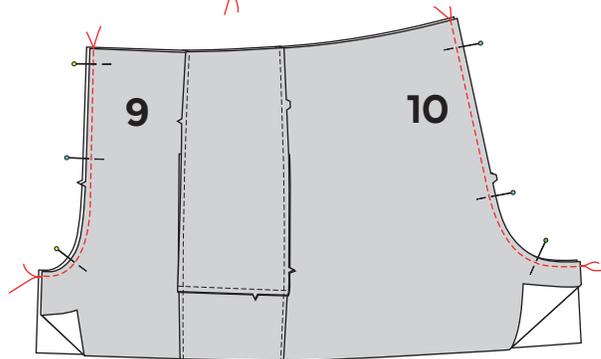
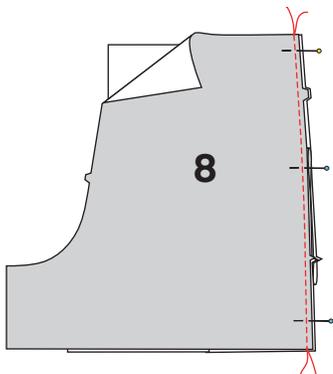


### SHORT

- Épingler la poche sur le côté du short en faisant correspondre les crans et coudre le fond de poche (3).
- Plier la pièce de la poche envers contre envers (à la ligne de pliure), rejoindre les crans, et bâtir avec un zigzag, à l'intérieur de la ressource de couture pour maintenir les épaisseurs ensemble (4-5).
- Épingler le devant du short sur le côté et la poche, endroit contre endroit, (bord avec un seul cran), et coudre (6-7).
- Épingler le dos du short sur le côté devant en faisant correspondre les crans, et coudre (8).

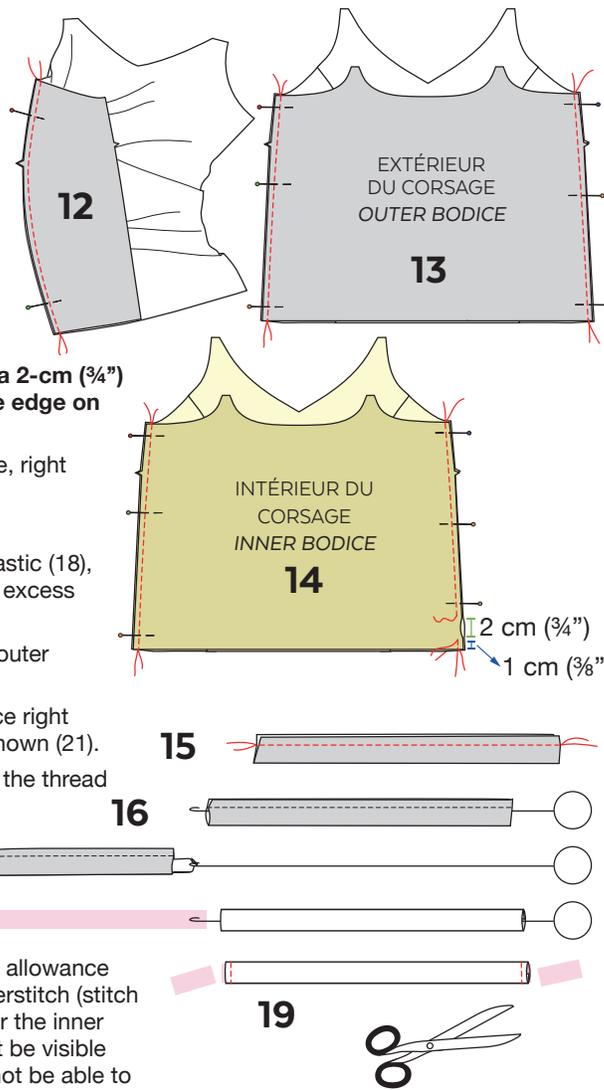


- Répéter les étapes 3 à 8 pour l'autre jambe du short.
- Épingler les pièces du short aux fourches devant et dos, en faisant correspondre les crans, et coudre (9-10).
- Ramener les entrejambes devant et dos endroit contre endroit et coudre (11).



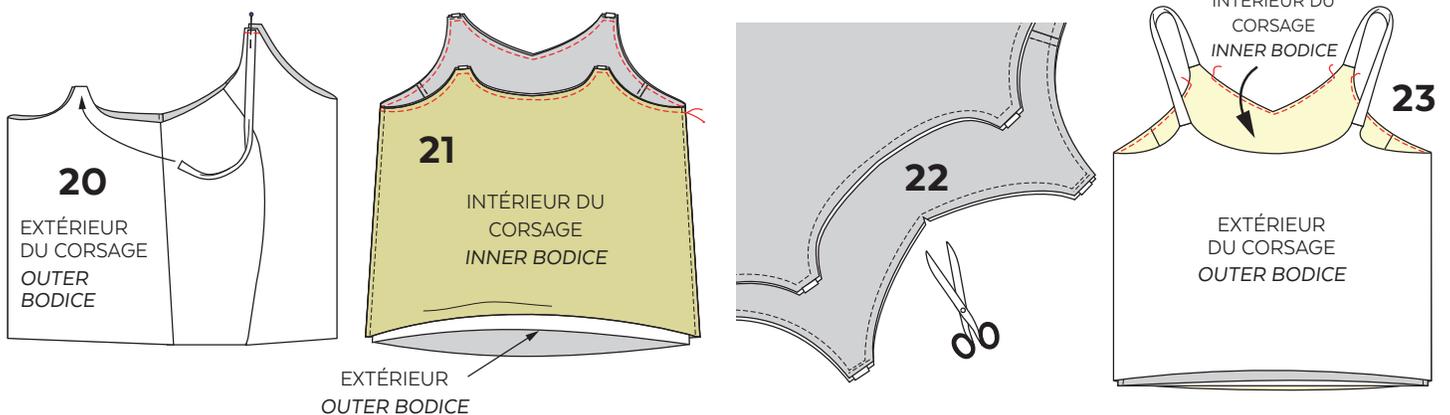
## BODICE

- Pin side front to center front, matching notches, and stitch (12).
- Repeat for the other side front.
- Pin front to back at side seams, and stitch (13).
- This piece will be the outer bodice.
- Repeat these steps with the remaining bodice pieces to sew the inner bodice, **leaving a 2-cm (3/4") opening, 1 cm (3/8") above the edge on one side, as shown** (14).
- Fold the strap piece lengthwise, right sides together, and stitch (15).
- Turn right side out (16-17)
- Sizes S and up: Insert strap elastic (18), stitch across the ends and cut excess elastic (19).
- Pin strap ends to right side of outer bodice, and stitch (20).
- Pin inner bodice to outer bodice right sides together, and stitch as shown (21).
- Clip the V at center front up to the thread (but without cutting it) (22).
- Turn right side out, bring seam allowance towards inner bodice and understitch (stitch to catch seam allowance under the inner bodice) (23). This seam will not be visible from the outside and you will not be able to go all the way to the edge of the straps.



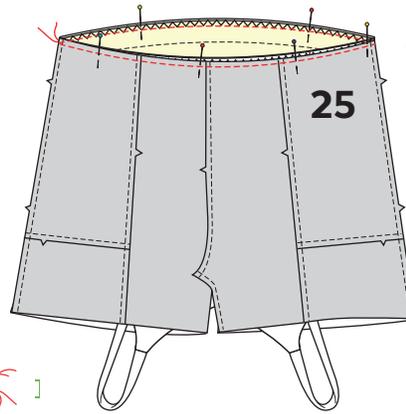
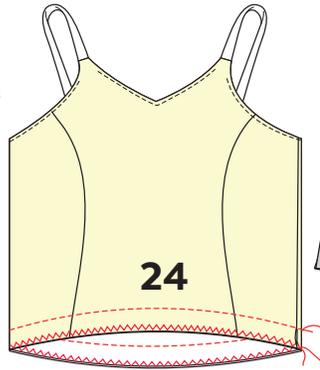
## CORSAGE

- Épingler un côté devant sur le milieu devant et coudre (12).
- Répéter pour l'autre côté.
- Épingler le dos au devant et coudre les côtés (13).
- L'extérieur du corsage est complété.
- Répéter ces étapes avec les autres pièces du corsage pour créer sa doublure (l'intérieur du corsage), en **laissant une ouverture de 2 cm (3/4") sur un des côtés, à 1 cm (3/8") du bord inférieur, tel qu'illustré** (14).
- Plier chaque pièce de bretelle en deux sur la longueur et coudre (15).
- Retourner sur l'endroit (16-17).
- Taille S et plus: Insérer l'élastique pour bretelle (18), coudre les extrémités et couper l'exédent (19).
- Épingler les extrémités des bretelles sur le tissu "extérieur" du corsage et coudre (20).
- Épingler la doublure et le tissu extérieur endroit contre endroit et coudre tel qu'illustré (21).
- Cranter le V au devant en coupant jusqu'à la couture, sans couper le fil (22).
- Retourner sur l'endroit, ramener la ressource de couture vers la doublure et coudre sur la doublure, près des coutures d'encolure et d'emmanchure, pour prendre la ressource de couture (sous-piquer) (23). Cette couture n'est pas visible de l'extérieur du vêtement.



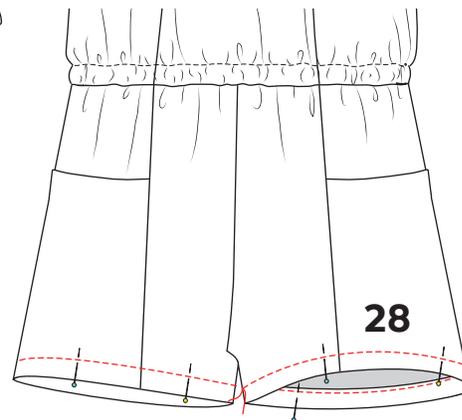
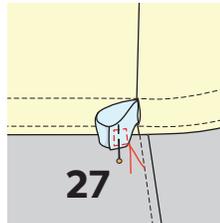
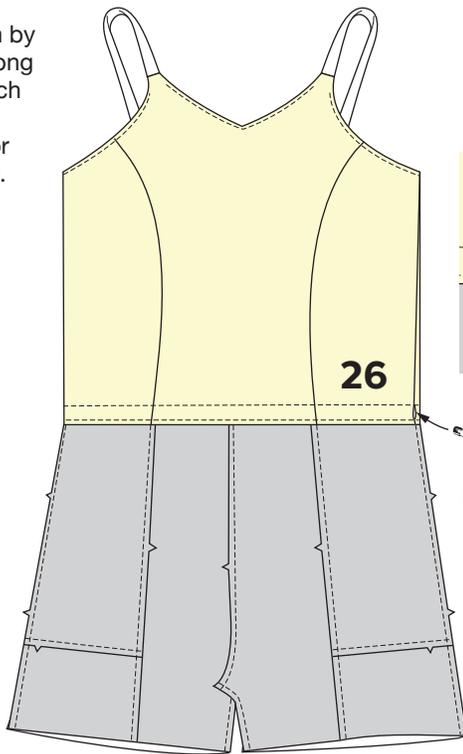
## ASSEMBLY

- Baste raw edges of the bodice with a zigzag and stitch 3 cm (1 1/8") from edge to create a casing (24).
- Turn shorts wrong side out and insert the bodice into the shorts so that the outer bodice is against the right side of the shorts, matching center seams, and stitch (25).
- Feed elastic through the opening you left at the inner bodice side seam (26).
- Sew elastic ends together, put elastic back into the casing (27).
- Fold shorts hem by 2 cm (3/4") to wrong side and topstitch with a zigzag, double needle or cover stitch (28).
- Hand stitch the opening closed.



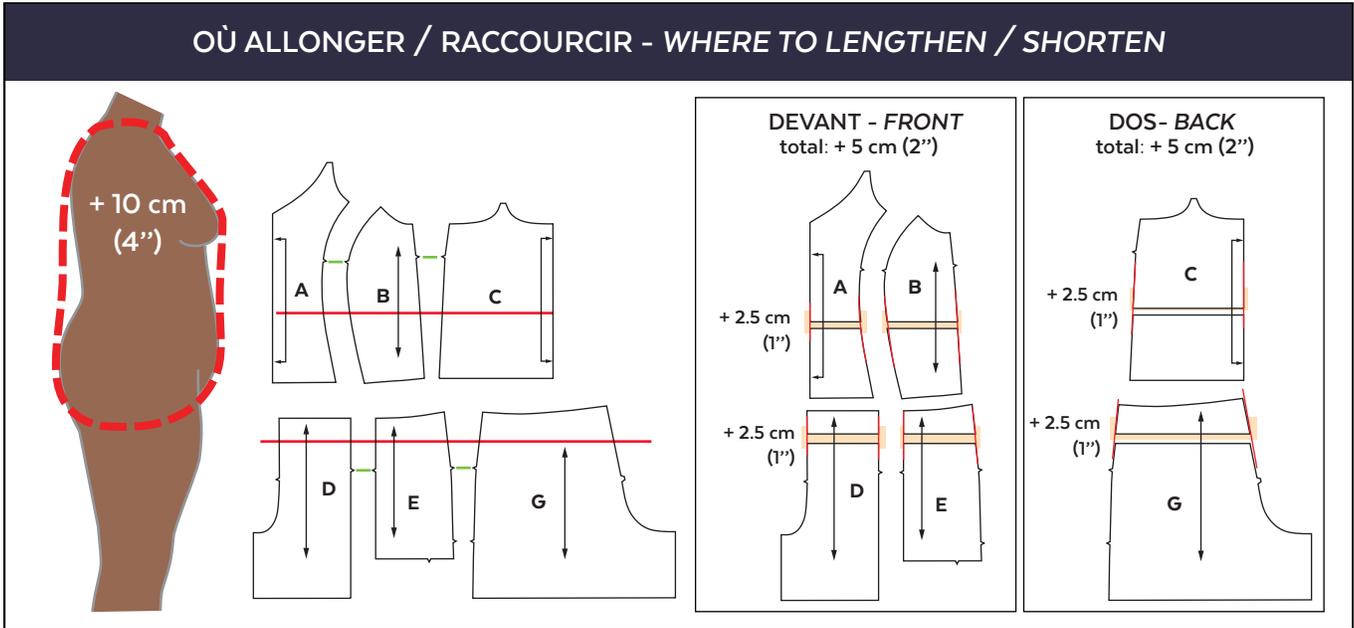
## ASSEMBLAGE

- Joindre les bords vifs au point zigzag et faire une couture à 3 cm (1 1/8") du bord pour créer une coulisse (24).
- Retourner le short sur l'envers et insérer le corsage dans le short pour que l'endroit de l'extérieur soit contre l'endroit du short, en faisant correspondre les coutures de centres, (25) et coudre.
- Insérer l'élastique dans la coulisse (26).
- Coudre les extrémités de l'élastique ensemble (27) et replacer dans la coulisse.
- Plier le bord inférieur du short de 2 cm (3/4") sur l'envers et surpiquer avec un zigzag, une aiguille double ou une recouvreuse (cover stitch) (28).
- Refermer l'ouverture à la taille en cousant à la main.



MESURES FINIES / FINISHED MEASUREMENTS						
	① BUSTE BUST		② HANCHES HIPS		③ FOURCHE CROTCH	
F	59.0 cm	23 ¼ "	62.0 cm	24 ½ "	38.0 cm	15 "
G	61.4 cm	24 ¼ "	65.2 cm	25 ¾ "	40.0 cm	15 ¾ "
H	63.8 cm	25 ¼ "	68.3 cm	27 "	42.0 cm	16 ½ "
I	66.3 cm	26 "	71.5 cm	28 ¼ "	44.0 cm	17 ¼ "
J	68.7 cm	27 "	74.7 cm	29 ½ "	46.0 cm	18 "
K	71.1 cm	28 "	77.8 cm	30 ¾ "	48.0 cm	19 "
L	73.5 cm	29 "	81.0 cm	32 "	50.0 cm	19 ¾ "
M	75.9 cm	30 "	83.6 cm	33 "	52.1 cm	20 ½ "
N	78.4 cm	30 ¾ "	86.1 cm	34 "	54.3 cm	21 ¼ "
O	80.8 cm	31 ¾ "	88.7 cm	35 "	56.4 cm	22 ¼ "
P	83.2 cm	32 ¾ "	91.3 cm	36 "	58.6 cm	23 "
Q	85.6 cm	33 ¾ "	93.9 cm	37 "	60.7 cm	24 "
R	88.1 cm	34 ¾ "	96.4 cm	38 "	62.9 cm	24 ¾ "
S	90.5 cm	35 ¾ "	99.0 cm	39 "	65.0 cm	25 ½ "
T	93.1 cm	36 ¾ "	102.0 cm	40 ¼ "	65.5 cm	25 ¾ "
U	95.7 cm	37 ¾ "	105.0 cm	41 ¼ "	66.0 cm	26 "
V	98.3 cm	38 ¾ "	108.0 cm	42 ½ "	66.5 cm	26 ¼ "
W	100.8 cm	39 ¾ "	111.0 cm	43 ¾ "	67.0 cm	26 ½ "
X	103.4 cm	40 ¾ "	114.0 cm	45 "	67.5 cm	26 ½ "
Y	106.0 cm	41 ¾ "	117.0 cm	46 "	68.0 cm	26 ¾ "
Z	109.5 cm	43 "	120.8 cm	47 ½ "	68.6 cm	27 "
AA	113.0 cm	44 ½ "	124.5 cm	49 "	69.3 cm	27 ¼ "
BB	116.5 cm	45 ¾ "	128.3 cm	50 ½ "	69.9 cm	27 ½ "
CC	120.0 cm	47 ¼ "	132.0 cm	52 "	70.5 cm	27 ¾ "
DD	123.5 cm	48 ½ "	135.8 cm	53 ½ "	71.1 cm	28 "
EE	127.0 cm	50 "	139.5 cm	55 "	71.8 cm	28 ¼ "
FF	130.5 cm	51 ½ "	143.3 cm	56 ½ "	72.4 cm	28 ½ "
GG	134.0 cm	52 ¾ "	147.0 cm	57 ¾ "	73.0 cm	28 ¾ "

OÙ ALLONGER / RACCOURCIR - WHERE TO LENGTHEN / SHORTEN



LONGUEURS D'ÉLASTIQUE ELASTIC LENGTHS		
2 cm ( $\frac{3}{4}$ " )		
TAILLE WAIST		
X 1		
F	51.0 cm	20 $\frac{1}{8}$ "
G	52.2 cm	20 $\frac{1}{2}$ "
H	53.3 cm	21 "
I	54.5 cm	21 $\frac{1}{2}$ "
J	55.7 cm	21 $\frac{7}{8}$ "
K	56.8 cm	22 $\frac{3}{8}$ "
L	58.0 cm	22 $\frac{7}{8}$ "
M	59.6 cm	23 $\frac{1}{2}$ "
N	61.1 cm	24 $\frac{1}{8}$ "
O	62.7 cm	24 $\frac{3}{4}$ "
P	64.3 cm	25 $\frac{1}{4}$ "
Q	65.9 cm	25 $\frac{7}{8}$ "
R	67.4 cm	26 $\frac{1}{2}$ "
S	69.0 cm	27 $\frac{1}{8}$ "
T	71.5 cm	28 $\frac{1}{8}$ "
U	74.0 cm	29 $\frac{1}{8}$ "
V	76.5 cm	30 $\frac{1}{8}$ "
W	79.0 cm	31 $\frac{1}{8}$ "
X	81.5 cm	32 $\frac{1}{8}$ "
Y	84.0 cm	33 $\frac{1}{8}$ "
Z	88.0 cm	34 $\frac{5}{8}$ "
AA	92.0 cm	36 $\frac{1}{4}$ "
BB	96.0 cm	37 $\frac{3}{4}$ "
CC	100.0 cm	39 $\frac{3}{8}$ "
DD	104.0 cm	41 "
EE	108.0 cm	42 $\frac{1}{2}$ "
FF	112.0 cm	44 $\frac{1}{8}$ "
GG	116.0 cm	45 $\frac{5}{8}$ "